

Porównanie tłumaczeń I Kronik 9:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Spośród synów Zeracha: Jeuel* – i sześciuset dziewięćdziesięciu ich braci.**1)2)
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Spośród potomków Zeracha: Jeuel — i sześciuset dziewięćdziesięciu ich braci.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Z synów Zeracha: Jeuel i ich braci, sześciuset dziewięćdziesięciu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A z synów Zerachowych: Jehuel i braci ich sześć set i dziewięćdziesiąt.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A z synów Zare: Jehuel i bracia ich, sześć set i dziewięćdziesiąt.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Z synów Zeracha: Jeuel i sześciuset dziewięćdziesięciu ich braci.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Spośród Zerachitów Jeuel i sześciuset dziewięćdziesięciu ich braci.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Spośród potomków Zeracha: Jeuel i sześciuset dziewięćdziesięciu ich braci.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Z Zerachitów: Jeuel i sześciuset dziewięćdziesięciu braci.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Z potomków Zeracha: Jeuel i bracia jego [razem] 690.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	З синів Зари: Іїл і їхні брати, шістьсот і дев'яност.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Z synów Zeracha: Jeuel oraz sześciuset dziewięćdziesięciu braci.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A z synów Zeracha – Jeuel oraz sześciuset dziewięćdziesięciu ich braci.

¹⁾ Jeuel, יְעוּל, wg G: Ιηλ, יְעִיָּל.

²⁾ Tj. wszystkich potomków Judy, a nie tylko Jeuela.